



Vischnaunca
Gemeinde

Laax

CULARTA

Concurrenza

Kreisel *Marcau*

Rundella *Marcau*

Roundabout *Marcau*

SITUAZIUN DA PARTENZA



Concorrenza publica

Ilis iniziants dil project d'art da rundella ‚Marcau‘ - ein la vischnunca Laax e la casa da cultura Cularta.

CONCURRENZA DA PROJECT PER INA CREAZIUN ARTISTICA DALLA RUNDELLA 'MARCAU' a LAAX

Pensum e premissas

Spitgadas vegnan propostas per projects artistics che cumpartga l'architectura ed entra en dialog cul contuorn dalla rundella. Art e construcziun el spazi public promovan la cultura da construcziun publica. L'ovra duei esser specificada tecnicamein sco era dil cuntegn anora e nezegiar il potenzial da simbiosa d'art e construcziun. Idealmein lubescha ella pliras modas da percepziun – cunzun areguard las differentas perspectivas utilisond la rundella. Ilis projects inoltra ston ademplir las premissas (cuosts, segirtad e prescripziuns). L'art ni l'ovra d'art duei cumpletta l'architectura ni il contuorn egl ambient dalla rundella pertuccada. Ina realisaziun integrativa en connex culla rundella e la configuraziun dil contuorn vegn beneventada. L'elecziun dils mieds d'expressiun ei libra. Propostas per intervenziuns buca durablas ni orientadas al process vegnan buca risguardadas.

Participaziun

Se partecipar san tuttas personas interessadas, artistas ed artists professionals, gruppaziuns d'artists ni cuminonzas da lavur. Giavischada ei ina relaziun culla regiun Laax. La formaziun da cuminonzas da lavur interdisciplinaras ei lubida. Ilis participonts san s'annunziar mo ina ga.

Eleccziun dil tema

Las propostas da project ein buca limitadas tematicamein.

Procedura ed avanzament

Ei vegn procediu en dus pass. La submissiun ei aviarta.

Criteris da validaziun

Las inoltraziuns vegnan validadas dalla giuria tenor suandonts criteris:

- relaziun coherentia dall'architectura (dil contuorn) e dalla situaziun generala.
- specificaziun dil liug en connex culla vischnaunca e / ni silla funcziun e l'utilisaziun dalla rundella
- relevanza sco part dil discuors contemporan
- originalitad artistica (singularitad, cuntegn, augment d'enconuschientscha)
- realisabladad (tecnicamein, finanziamein, lubientschas)
- manteniment economic

Perimeter d'intervenziun

Vesta:

La vesta (da tener) ei da garantir. Leutier ei la vesta atras l'insla d'amiez d'evitar absolutamein e la percepciun dalla rundella vegnir segirada entras in'insla d'amiez elevada significantamein. Da principi succeda quei entras in mantun da tiara el center dalla rundella. Quella lavur ei gia vegnida exequida. (prescripziun ca. 1.50 m)

Segirtad dil traffic:

Las propostas da project han da risguardar las premissas legalas da via per la segirtad. Tenor art. 6 ali. 1 dalla lescha dil traffic sin via ein reclamas ed ulteriuras annunziaziuns scumandadas sin vias aviartas per vehiculs, sche quellas pudessan vegnir scumbegliadas cun signals ni marcaziuns ni sch'ellas savessen disturbar la segirtad dil traffic sin in'otra moda, cunzun entras distracziun dils utilisaders da via.

Sco reclamas da via valan tuttas fuormas da reclama ed autras annunziaziuns en scartira, maletg, glisch, tun etc., che schaijan el raiun da percepciun dils menaders da vehiculs, duront che quels drezzan lur atenziun sil traffic (art. 95 ali. 1 LTV). Quels principis fundamentals ein da risguardar specificamein (art. 96 LTV).

Puncts da risguardar:

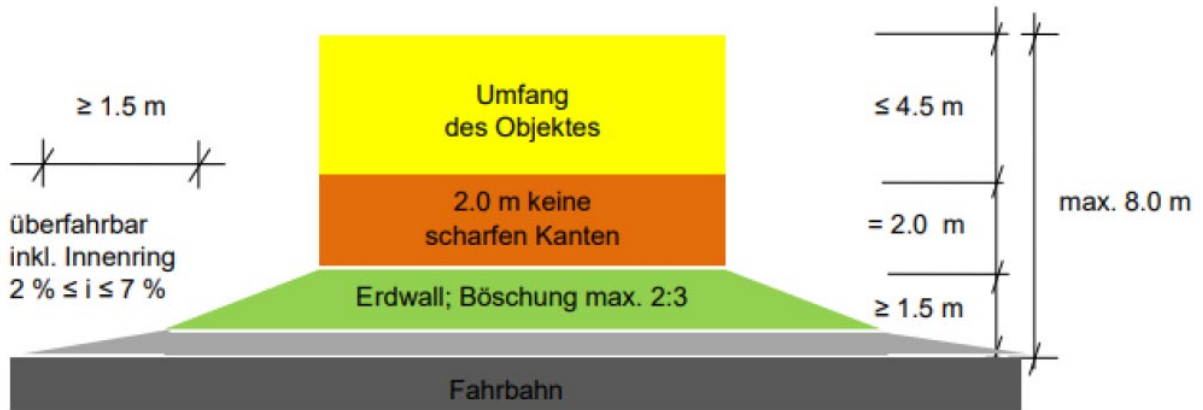
- La segirtad dil traffic astga buca vegnir sminuida. Tuttas scartiras ein d'evitar, perquei che talas valan sco reclama da via.
- La posiziun uiarscha dil mantun ei da pegliar si sche necessari cun in fundament ni ulteriura tiara el center.
- Per minimar reflexiuns acusticas egl ambient habitau, astgan neginas surfatschas grondas, retunontas, verticalas e parallellas culla via vegnir construidas. D'avantatg ei ina relaziun culla regiun.

Leutier astga igl object:

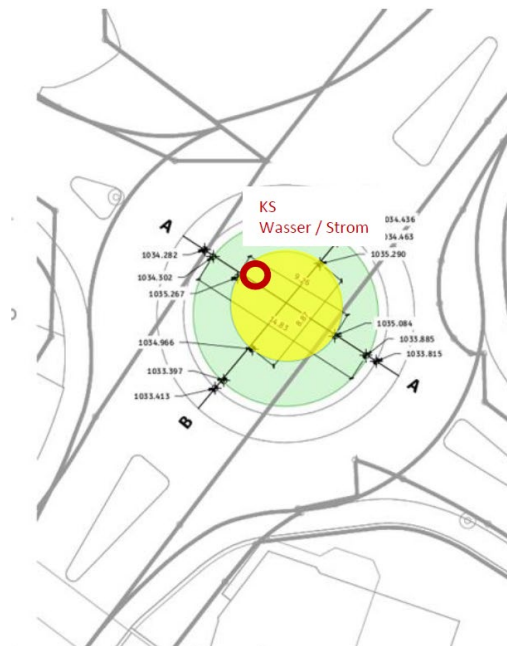
- buca glischar activamein, buca tschorver e buca semuentar. Tier exepziuns, p.ex. in object cun aua currenta, sto vegnir inoltrada ina damonda da lubientscha avon ch'entscheiver cullas lavurs stradalas.

- buca disponer frontalmein da cantas gezzas ella part sut (tochen 3.5 m dil nivel da via)
- risguardond il spazi stradal e l'illuminaziun (evtl. centrala) buca survargar in'altezia maximala da 8.0 m dil nivel da via.

Pretensiuns generalas:



Infrastructura:



Wasser- und Stromanschluss bereits vorhanden

Formaziun dalla surfatscha dalla rundella

Surfatschas spundivas

Las surfatschas spundivas, ch'ei buca exact tuttina teissas, ein surtratgas cun glera clara numnada «caltschina da Flem» (Grossezia ca. 32-60 mm). Ina strucutura da patgna construida precedentamein d'aschinumnadas geocellas stabilisescha la glera lucca ed aulza la spessadad da scher. Quella moda da baghegiar ei secumprovada tier rovens pli teiss tier outras construcziun da rundellas el cantun.

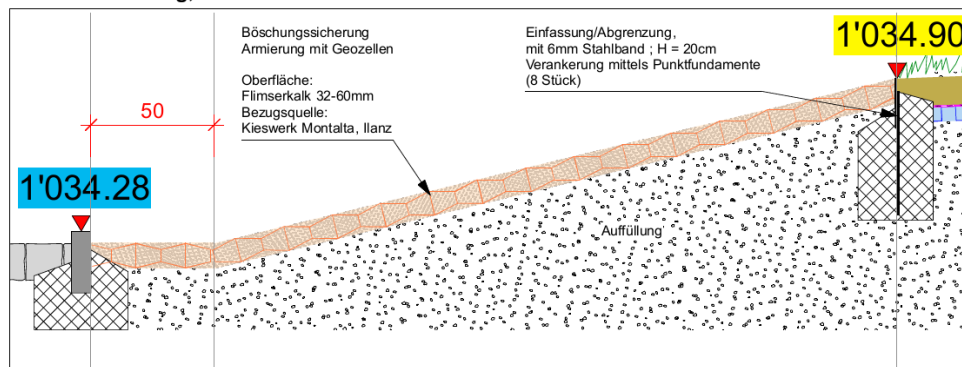
Pastg alpin

«On top» dalla rundella schai ina surfatscha verda ch'ei elevada levamein viers il center. La surfatscha ei plantada risguardond la cuntrada cun ina mischeida da pastg alpin. La cumposiziun, cumparegliabla cun in tetg verd, schurmegia da schitgira prematura. Silla Sil planum brut vegn ina matta d'arcunaziun d'aua da 6 cm, suandada d'ina stresa da substrat (tiara da tetg verd) da 12 cm. La plontaziun succeda cun sems. Cavazzolas da primavera procuran per emapu colur la primavera. Ellas ein in'omascha a las pastiras alpinas naturalas che setransponan en surfatschas finamein coloradas suenter la luada dalla neiv. Quellas lavurs ein gia sin rucca.



- glera clara da caltschina silla spunda dalla rundella
- poller d'illuminaziun Beleuchtungspoller
- geocellas per stabilisar la glera silla spunda

Schnitt Böschung, M 1:20



Pass 1: Inoltraziun plan da project

Annunzia cun suandont cuntegn (max. 10 paginas DIN A4):

- indicaziuns davart la persuna ni la cuminonza da lavur
- indicaziuns davart la lavur artistica
- motivaziun per il pensum
- project concret e descripziun da project
- indicaziuns davart l'idea artistica, davart la realisaziun materiala e temporala (evtl. indicaziuns tecnicas, etc.)
- budget (honorars e cuosts da realisaziun, evtl. cun offertas correspondentas da tiarzs)
- evtl. indicaziuns davart il manteniment da menaschi (intervalls da manteniment, cuosts, durada d'apparats, cuosts per remplazzamet da singulas parts etc.)
- indicaziuns davart tut ils auturs cumpigliai

Artistes ed artists vegnan envidai d'inoltrar enteifer in termin fixau in project concret. Tuttas annunzias vegnan intercuridas digl Uffeci da baghegiar Laax sin lur realisabladad.

La giuria elegia las meglieras 5 annunzias. Quellas vegnan remuneradas cun CHF 2'000.-. Medemamein elegia la giuria il project victorisond.

Pass 2: Realisaziun dil project

La giuria inoltescha tier la vischnaunca ina recumandaziun da cuntinuaziun.

- Sin fundament dil project inoltrau ha la vischnaunca l'intenziun da surdar ad ina artista ni in artist l'incumbensa concreta inclusivamein summa d'indemnisaziun pella projectaziun en detagl. Negin sa far valer pretensiuns sin l'incumbensa.
- La vischnaunca prevesa leusuenter da surdar l'incumbensa per la realisaziun dil project d'art ad ina artista ni in artist. Premissa cheutier ei la lubientscha da baghegiar incl. las lubientschas supplementaras dallas autoritads cantunalas/uffeci da construcziun bassa. Ei sa denton vegnir desistiu da quei, cunzun sche la projectaziun da detagl metta en damonda ina lavur d'art e construcziun ni sche las partidas vegnan buca da s'accordar davart il procediment.
- Ils commember da la giuria san vegnir consultai punctualmein a moda mediatara ni cusseglionta sin giavisch da l'artista ni igl artist sco era da vart dil mandant.

Giuria

La giuria consista da suandonts commembers:

- Franz Gschwend, president communal Laax
- Marita Buchli, suprastonta communal Laax
- Augustin Calivers, menader Uffeci da baghegiar Laax
- Ester Vonplon, artista, cummissiun da program Cularta
- Yvonne Gienal, artista e menadra Cularta

Cuosts e termins

Pass 1: Per igl emprems pass ein indemniziun da totalmein CHF 10'000.- (CHF 2'000.00/project) previdas per ils megliers 5 projects. Il project victorisond vegn indemnizaus suppelentarmein el rom dalla realisaziun. Per l'inoltraziun sco tala ein neginas indemniziuns previdas.

Pass 2: Il rom finanziel per la realisaziun dil project incl. honorar per la rundella *Marcau* munta a CHF 60'000.00 (l'ovra d'art sco tala – senza fundament / senza pei).

Termins

concorrenza aviarta	zercladur 2020
termin d'inoltraziun da project	30. october 2020
decisiun giuria	fin november 2020
surdada d'incumbensa	december 2020
realisaziun	primavera/stad 2021

Indicaziun: Questa concorrenza e sia surdada suttastattan **buca** alla legislaziun da submitsiun. Las decisiuns dalla giuria e dalla vischnaunca vegnan buca motivadas san buca vegnir contestadas. La via da dretg ei esclusa.

Ulteriuras infurmaziuns:

Augustin Calivers, menader uffeci da baghegiar Laax
a.calivers@laax-gr.ch
081 921 51 53

Yvonne Gienal, menadra Cularta
info@cularta.ch
078 635 96 65

Dossier squitschau a:
CULARTA
atelier e gallaria
Via Falera 2a
7031 Laax